二零二五・樂施音樂馬拉松 OXFAM MUSICAL MARATHON 2025



www.oxfam.org.hk/mm f 🞯 OxfamHongKong | 🗾 2520 2525



無窮世界 World Without Poverty

6

Τ



音樂擁有強大的力量[,]這份力量更可以帶來無窮改變!

「樂施音樂馬拉松」是樂施會一年一度的音樂籌款活動,歡迎不同學校、團體和個人參與,以接力形式演奏中西樂器及進行歌唱 表演,同時籌款支持樂施會在香港和世界各地的扶貧項目。

今年活動以「扶貧同樂,奏出無窮改變」為主題,誠邀大家於3月 15及16日登上青衣城及麗港城的舞台,展示音樂才華,共建無窮 世界。

樂施會特設多個獎項,以鼓勵大家落力籌款。請呼籲親友贊助您 的演出,與您攜手支持樂施會的扶貧工作。每位贊助者均可獲贈 通利琴行購物優惠券乙張。

Music is a powerful force that can make a significant difference!

Oxfam Musical Marathon is our annual music fundraising event. This event presents a unique opportunity for schools, organisations, and individuals to showcase their talents through performing Chinese and Western musical instruments and singing in a relay format, all while raising funds to support Oxfam's poverty alleviation programmes in Hong Kong and globally.

This year's theme is "Music for Change: Creating a World Without Poverty." We warmly invite you to join us on 15 and 16 March at Maritime Square and Laguna City to showcase your musical talents and help build a world free from poverty.

Awards will go to participants who raise the most in sponsorship. Remember to ask your friends and family to sponsor you! Their donations will help bring about lasting change for communities living in poverty. Each sponsor will be offered a Tom Lee Music cash coupon.



馬上捐款支持 共建無窮世界 DONATE NOW TO CREATE A WORLD WITHOUT POVERTY

聯絡我們 CONTACT US

請留意大會電郵、網站及樂施會Facebook和Instagram專頁,以取得 最新資訊。如有任何查詢,請致電3120 5129與樂施會徐先生聯絡, 或電郵至musicalmarathon@oxfam.org.hk。 Stay tuned to our email updates, website, and Oxfam's Facebook and Instagram pages for event details. For inquiries, please contact Mr. Sam Tsui at 3120 5129 or email musicalmarathon@oxfam.org.hk.

> 主要贊助 Principal Sponsor



<u>二零二五·樂施音樂馬拉松</u> **OXFAM MUSICAL MARATHON 2025**



www.oxfam.org.hk/mm f 🔟 OxfamHongKong | 🇾 2520 2525

請盡快收集捐款,並於3月1日至3月14日期間遞交至樂施會(北角馬寶道28號華匯中心17樓),以作確認。 Please submit the donations you have collected to Oxfam Hong Kong (17/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point) between 1 and 14 March to complete your registration.

參加者姓名 Name of Participant: __

團體名稱 Name of Group: __

收據郵寄地址 Receipt Mailing Address: __

請以英文正楷填寫你申請扣稅時所用的姓名。 Please provide the name you use for tax deduction claims in BLOCK LETTERS.

每位參加者籌款港幣500元或以上,可獲發證書乙張 Any participant who has raised HK\$500 or above in sponsorship will be awarded a certificate (捐款港幣100元或以上均可獲發收據。Receipts will be issued for donations of HK\$100 or above.) 贊助金額 需要收據 贊助金額 需要收據 贊助人姓名(英文正楷) 贊助人姓名(英文正楷) Amount Receipt Amount Receipt Snonsor's Name (in BLOCK | ETTERS) Sponsor's Name (in BLOCK LETTERS) (HK\$) [1] (HK\$) [1] 姓名Name: CHAN TAI MAN \$500 8 姓名 Name: \checkmark 1 姓名 Name: 姓名 Name: 9 2 姓名 Name: 10 姓名 Name: 3 姓名 Name: 11 姓名 Name: 4 姓名 Name: 12 姓名 Name: 5 姓名 Name: 13 姓名 Name: 6 姓名 Name: 14 姓名 Name: 7 姓名 Name 15 姓名 Name: 總額 Total (HK\$)

備註 Remark — 個人資料使用聲明 Important Notice on Personal Data Usage

您所提供的資料將保密處理,只會被樂施會及受其委託的服務提供者用作捐款處理、寄發收據及有關捐款 通訊用途。 為了與您緊密聯繫,向您匯報樂施會的扶貧、倡議及發展教育工作,以及籌募和活動資訊,樂施會及受其

(副)于完全地调整,均应检查本把自力方案 曲脑及运动校升上广 多众画变升加口却复加,本能自久交势 美託的服務提供者將會透過挖提供的聯絡方法(包括姓名、電話及動客地址),為您提供通訊、籌 募、義工招募及相關資訊,以及用作收集意見之用途。若您不願意收到上述資訊及資料,請在此方格加上 剔號。□

您有權要求查閱及更正我們所持有關於您的資訊。若您希望這樣做,請致函至我們的個人資料私隱主任, 電郵地址為musicalmarathon@oxfam.org.hk

The personal data collected will be treated as strictly confidential and will be used by Oxfam and its service providers for the purposes of donation administration, receipt issuance and related communications.

To connect closely with you and to keep you informed of Oxfam's work against poverty as well as advocacy, development and fundraising rogense, Oxfam Hong Kong and its service providers may use your contact information name, telephone and address for the purpose of communications, fundraising, volunteer recruitment and survey administration. If you would not like to receive such materials or communications, please tick this box.

You have the right to request access to and correction of information about you held by us. If you wish to do so, please write to our personal data privacy officer at the following email address musicalmarathon@oxfam.org.hk

請注意	NOTE
 現金捐款請存入「樂施會」恒生銀行戶口:284-401080-012或中國銀行戶口: 012-874-0-010517-3。若以支票捐款,抬頭請寫「樂施會」。 	 Cash should be deposited into 0xfam Hong Kong's Hang Seng Bank account (account no.: 284-401080-012) or Bank of China account (account no.: 012-874-0-010517-3). All cheques should be made payable to "0xfam Hong Kong".
 2. 個人參加者請於2025年3月1日至3月14日期間,將存款收據正本或劃線支票,連 同贊助表格遞交或郵寄至樂施會,信封面請註明「二零二五樂施音樂馬拉松」。 	 INDIVIDUAL participants can send the original deposit slips or crossed cheques, together with the sponsorship forms, to Oxfam Hong Kong between 1 and 14 March, 2025.
3. 團體參加者請把存款收據正本或劃線支票,連同贊助表格交給團體負責人(如學校老師或音樂老師),由負責人集齊捐款並核對數目後,於2025年3月1日至3月 14日期間遞交或郵寄至樂施會,信封面請註明「二零二五樂施音樂馬拉松」。	3. For GROUP participants, please hand in your original deposit slips or crossed cheques together with the sponsorship forms to your group representatives (school teachers or music tutors). Group representatives should ensure that group members' donation amounts are correct, and send all deposit slips, cheques and sponsorship forms back to 0xfam Hong Kong either in person or by post between
4. 請保留贊助表格、存款收據及支票的副本以作紀錄,倘若正本在郵遞過程中遺失,副本亦可作為憑據。	 and 14 March, 2025. Please indicate "Oxfam Musical Marathon 2025" on the cover of envelope. Kindly keep the photocopies of your sponsorship forms, deposit slips and cheques as a record of your donations being transferred to 0xfam Hong Kong's account.
5. 樂施會將於收到捐款及贊助表格後約8-10星期後把收據寄予個人參加者或團體參加者負責人。	 Receipts will be sent to individual participants or group representatives 8-10 weeks after sponsorship money and forms are received by Oxfam Hong Kong.

如需要更多贊助表格,可自行複印或於樂施會網站下載 (www.oxfam.org.hk/mm)。如有查詢,請致電3120 5129與徐柏琛先生聯絡。

If more sponsorship forms are needed, please photocopy this blank form or download it from www.oxfam.org.hk/mm. For enquiries, please call Sam Tsui at 3120 5129.





樂施會正本

OXFAM'S COPY



聯絡電話 Tel.: _